Saver One®
AEDs Series

EN
IT
FR
ES

Rev. A1/2013

the new generation



ami.italia
medical products

info@amiitalia.com
www.amiitalia.com

AED | Quick Guide
DAE | Guida Rapida
DEA | Guide Rapide
Guía Rápida

Dear Customer, thank you for choosing our device. To validate its warranty, please fill in the Warranty Card and mail it within 30 days of purchase to our production facility address.

Gentile Cliente, grazie per aver scelto il nostro dispositivo. Per convalidare la sua garanzia, si prega di compilare la Scheda di Garanzia e spedirla entro 30 giorni dall'acquisto alla nostra officina di produzione.

Cher Client, merci d'avoir choisi notre appareil. Pour valider sa garantie, s'il vous plaît de remplir la Carte de Garantie et l'envoyer dans les 30 jours suivant l'achat à notre installation de production.

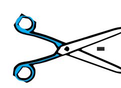
Estimado Cliente, gracias por elegir nuestro dispositivo. Para validar su garantía, por favor llene la Tarjeta de Garantía y enviarla dentro de los 30 días de la compra a nuestra planta de producción.



Office: Viale Gran Sasso, 11
20131 Milano - Italy
Tel: +39.02.20509246
Fax: +39.02.29520839

Office and Production: Cupa Reginella, 15
80010 Quarto - Italy
Tel: +39.081.8060574
Fax: +39.081.8764769

info@amiitalia.com
www.amiitalia.com



Warranty Card
Scheda di Garanzia
Carte de Garantie
Tarjeta de Garantía



/ /

Device Model Modello del Dispositivo Modèle du Dispositif Modelo de Dispositivo	Serial Number (see label on the back) Numero di Serie (vedere l'etichetta sul retro) Numéro de Série (voir l'étiquette sur le dos) Número de Serie (ver la etiqueta en la parte posterior)	Date of Purchase Data d'Acquisto Date d'Achat Fecha de la Compra

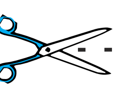
End User's Name Nome dell'Utente Finale Nom de l'Utilisateur Final Nombre del Usuario Final	Address Indirizzo Adresse Dirección

City Città Ville Ciudad	State/Province/Region Stato/Provincia/Regione Etat/Province/Region Estado/Provincia/Región	Postal Code Codice Postale Code Postal Código Postal	Country Paese Pays País

Telephone Number Numero di Telefono Numéro de Téléphone Número Telefónico	Fax Number Numero di Fax Numéro de Fax Número de Fax	Email Address Indirizzo Email Adresse Email Correo Electrónico

Seller's Company Name Ragione Sociale del Venditore Nom du Vendeur Nombre del Vendedor	Seller's Country Paese del Venditore Pays du Vendeur País del Vendedor	Seller's Phone Number Telefono del Venditore Téléphone du Vendeur Teléfono del Vendedor

A.M.I. ITALIA S.r.l.
Via Cupa Reginella, 15
80010 Quarto
ITALY







AED (Public Access) Semi-Automatic and Fully Automatic
DAE (Accesso Pubblico) Semiautomatico e Completamente Automatico
DEA (Grand Public) Semi-Automatique et Entièrement Automatisé
DEA (Acceso Público) Semi-Automático y Completamente Automático

SVO-B0001	SAVER ONE	Semi-Automatic	200J Standard
SVO-B0002	SAVER ONE	Semi-Automatic	360J Power
SVO-B0847	SAVER ONE	Fully Automatic	200J Standard
SVO-B0848	SAVER ONE	Fully Automatic	360J Power



AED with ECG Monitoring
DAE con Monitoraggio ECG
DEA avec Surveillance ECG
DEA con Monitorización ECG

SVD-B0004	SAVER ONE D	200J Standard
SVD-B0005	SAVER ONE D	360J Power



AED with ECG Monitoring and Manual override
DAE con Monitoraggio ECG e modalità Manuale
DEA avec Surveillance ECG et mode Manuel
DEA con Monitorización ECG y desfibrilación Manual

SVP-B0006	SAVER ONE P	200J Standard
SVP-B0007	SAVER ONE P	360J Power





The AED should only be used by properly trained individuals !
Indications for use: Use the AED when a suspected cardiac arrest victim has an apparent ***lack of circulation*** as indicated by:

1. Unconsciousness, and
2. Absence of normal breathing, and
3. Absence of a pulse or signs of circulation.

Il DAE deve essere utilizzato solo da persone adeguatamente addestrate !
Indicazioni per l'uso: Utilizzare il DAE quando una vittima sospetta di arresto cardiaco ha una apparente ***mancanza di circolazione***, come indicato da:

1. Incoscienza, e
2. Assenza di respirazione normale, e
3. Assenza di polso o di segni di circolazione.

Le DEA devrait être utilisé que par des personnes dûment formées !
Indications d'utilisation: Utiliser le DEA quand une victime suspectée d'arrêt cardiaque a un apparent ***manque de circulation*** comme indiqué par:

1. Inconscience, et
2. Absence de respiration normal, et
3. Absence de pulse ou de signes de circulation.

El DEA debria ser utilizado sólo por personas debidamente entrenadas !
Indicaciones para el uso: Utilizar el DEA cuando una víctima sospechada de paro cardíaco tiene una aparente ***falta de circulación***, como se indica por:

1. Inconsciencia, y
2. Ausencia de respiración normal, y
3. Ausencia de pulso o signos de circulación.



Being a life-saving device, the AED should always be available for use. Once purchased, it's good practice to activate it by connecting the battery and never disconnect it.

Essendo un dispositivo salvavita il DAE dovrebbe essere sempre disponibile per l'uso. Una volta acquistato, è buona prassi inserire da subito la batteria e non scollegarla mai.

Étant un dispositif de sauvetage, le DEA doit toujours être disponible pour l'utilisation. Une fois acheté, il faut l'activer en conectant la batterie et sans jamais la débrancher.

Al ser un dispositivo de salvamento, el DEA debe estar siempre disponible para su uso. Una vez comprado, debe ser activado conectando la batería y nunca desconectarla.

Fast Lifesaving
Salvavita Veloce
Sauvetage Rapide
Salvavidas Rápido



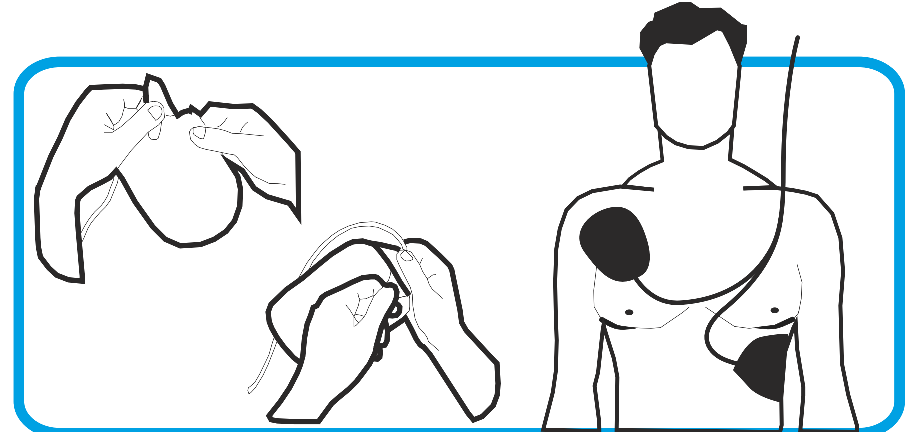
1

Turn On
Accendere
Allumer
Encender



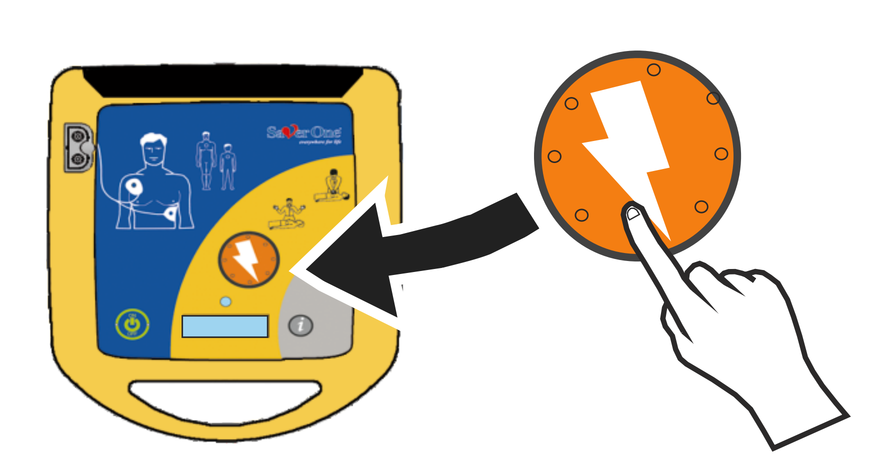
2

Place pads
Applicare piastre
Placer électrodes
Colocar electrodos



3

Give the Shock
Defibrillare
Choquer
Choquar





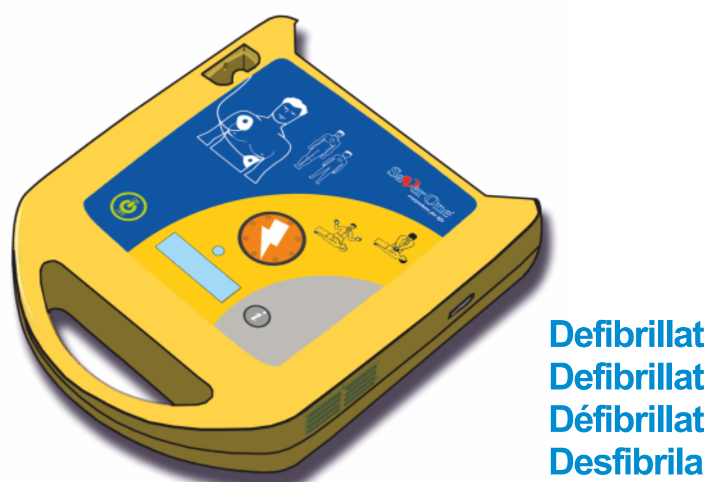
The Fully Automatic model will give the shock after a warning vocal message
Il modello Completamente Automatico defibrillerà dopo un messaggio vocale d'avviso
Le modèle Entièrement Automatique donnera le choc après un message vocal d'alerte
El modelo Completamente Automático dará el choque después de un mensaje vocal

Box Contents
Contenuto della Confezione
Contenu de l'Emballage
Contenido del Envase

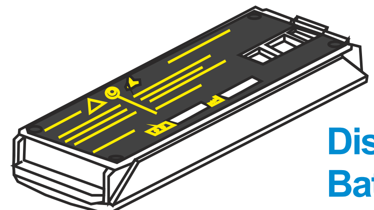


(CONF-NORM)

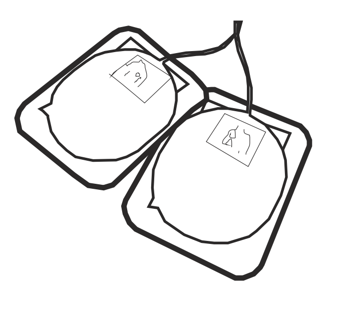
Standard Configuration
Configurazione Standard
Configuration Standard
Contenido estándar



Defibrillator
Defibrillatore
Défibrillateur
Desfibrilador



Disposable Battery
Batteria Monouso
Pile Jetable
Batería Desechable



Pair of Adult Pads
Paio di Elettrodi Adulto
Paire d'Électrode Adulte
Par de Electrodos Adultos



Carrying Case
Borsa da Trasporto
Sac de Transport
Maletín de Transporte



Operating Guide and CD
Guida Operativa e CD
Guide Opérationell et CD
Guía Operativa y CD

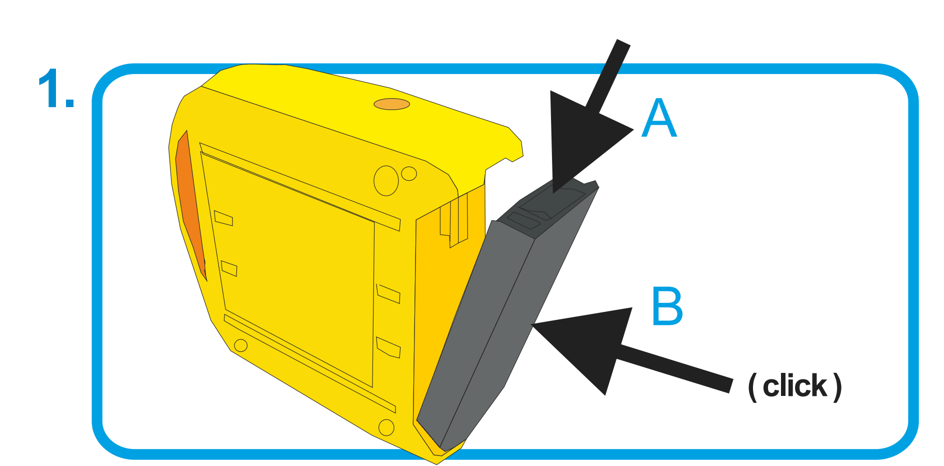


Read the **User Manual** included in the **CD**
Leggere il **Manuale d'Uso** inserito nel **CD**
Lire le **Manuel d'Utilisation** inclus sur le **CD**
Leer el **Manual de Usuario** incluido en el **CD**

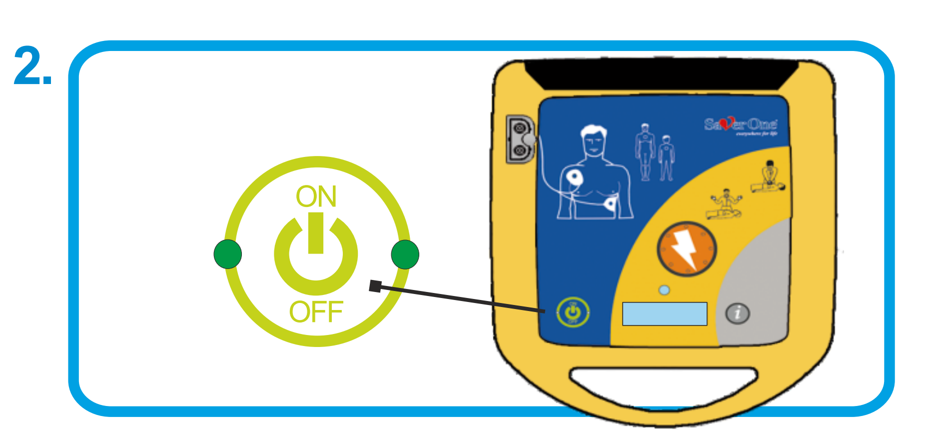
Device Activation
Attivazione del Dispositivo
Activation du Dispositif
Activación del Dispositivo



Connect the battery
Collegare la batteria
Connecter la batterie
Conectar batería



Automatic start-up
Accensione automatica
Démarrage automatique
Encendido automático



Initial self-test
Autotest iniziale
Auto-test initial
Auto-test inicial





The Fully Automatic has no shock button to press / Il Completamente Automatico non ha il pulsante di shock
L'Entièrement Automatique n'a pas le bouton de choc / El Completamente Automático no tiene el botón de choque

Device Structure
Struttura del Dispositivo
Structure du Dispositif
Estructura del Dispositivo



microphone
microfono
micro
micrófono

pads connection port
porta connessione elettrodi
port connexion électrodes
puerta conexión electrodos

icon "place pads"
icona "posizionare elettrodi"
icône "placer électrodes"
icono "colocar electrodos"

ON/OFF button
pulsante ON/OFF
touche ON/OFF
botón ON/OFF

icon "ADULT/CHILD pads"
icona "elettrodi ADU/PED"
icône "électrodes ADU/PÉD"
icono "electrodos ADU/NIÑO"

battery
batteria
batterie
batería

icons "touch/don't touch the patient"
icone "toccare/non toccare il paziente"
icônes "toucher/ne pas toucher le patient"
iconos "toque/no toque al paciente"

control LED
LED di controllo
LED de contrôle
LED de control

shock button
pulsante di scarica
bouton choc
botón de choque

LCD status mini display
LCD mini schermo di stato
LCD mini écran d'état
LCD mini pantalla de estado

« *i* » button
pulsante « *i* »
touche « *i*»
botón « *i* »

speaker
altoparlante
haut-parleur
altavoz

rear view / vista posteriore
vue arrière / vista posterior

battery compartment
vano inserimento batteria
compartiment pour la batterie
compartimiento de la batería

contact pins
pin di contatto
broches de contact
clavijas de contacto

SD card and USB port
carta SD e porta USB
carte SD et Port USB
tarjeta SD y puerto USB

warranty seal
sigillo di garanzia
sceau de la garantie
sello de garantía

Device Structure
Struttura del Dispositivo
Structure du Dispositif
Estructura del Dispositivo



microphone
microfono
micro
micrófono

pads connection port
porta connessione elettrodi
port connexion électrodes
puerta conexión electrodos

icon “place pads”
icona “posizionare elettrodi”
icône “placer électrodes”
icono “colocar electrodos”

icon “ADULT/CHILD pads”
icona “elettrodi ADU/PED”
icône “électrodes ADU/PÉD”
icono “electrodos ADU/NIÑO”

ON/OFF button
pulsante ON/OFF
touche ON/OFF
botón ON/OFF

battery
batteria
batterie
batería

icons “touch/don’t touch the patient”
icone “toccare/non toccare il paziente”
icônes “toucher/ne pas toucher le patient”
iconos “toque/no toque al paciente”

control LED
LED di controllo
LED de contrôle
LED de control

icon “Auto-Shock”
icona “Auto-Scarica”
icône “Auto-Choc”
icono “Auto-Choque

LCD status mini display
LCD mini schermo di stato
LCD mini écran d’état
LCD mini pantalla de estado

« *i* » button
pulsante « *i* »
touche « *i* »
botón « *i* »

speaker
altoparlante
haut-parleur
altavoz

rear view / vista posteriore
vue arrière / vista posterior

battery compartment
vano inserimento batteria
compartiment pour la batterie
compartimiento de la batería

contact pins
pin di contatto
broches de contact
clavijas de contacto

SD card and USB port
carta SD e porta USB
carte SD et Port USB
tarjeta SD y puerto USB

warranty seal
sigillo di garanzia
sceau de la garantie
sello de garantía

Device Structure
Struttura del Dispositivo
Structure du Dispositif
Estructura del Dispositivo



microphone
microfono
micro
micrófono

pads connection port
porta connessione elettrodi
port connexion électrodes
puerta conexión electrodos

menu buttons
pulsanti menù
touches du menu
botones del menú

TFT color screen 5.7"
schermo colori TFT di 5.7"
écran couleur TFT de 5.7"
pantalla color TFT de 5.7"

ON/OFF button
pulsante ON/OFF
touche ON/OFF
botón ON/OFF

battery
batteria
batterie
batería

IrDA Port (option)
infrarosso (opzione)
port infrarouge (option)
infrarrojos (opcional)

control LED
LED di controllo
LED de contrôle
LED de control

shock button
pulsante di scarica
bouton choc
botón de choque

speaker
altoparlante
haut-parleur
altavoz

LCD status mini display
LCD mini schermo di stato
LCD mini écran d'état
LCD mini pantalla de estado

rear view / vista posteriore
vue arrière / vista posterior

battery compartment
vano inserimento batteria
compartiment pour la batterie
compartimiento de la batería

contact pins
pin di contatto
broches de contact
clavijas de contacto

SD card and USB port
carta SD e porta USB
carte SD et Port USB
tarjeta SD y puerto USB

warranty seal
sigillo di garanzia
sceau de la garantie
sello de garantía

Device Structure
Struttura del Dispositivo
Structure du Dispositif
Estructura del Dispositivo



microphone
microfono
micro
micrófono

pads connection port
porta connessione elettrodi
port connexion électrodes
puerta conexión electrodos

menu buttons
pulsanti menù
touches du menu
botones del menú

TFT color screen 5.7"
schermo colori TFT di 5.7"
écran couleur TFT de 5.7"
pantalla color TFT de 5.7"

ON/OFF button
pulsante ON/OFF
touche ON/OFF
botón ON/OFF

battery
batteria
batterie
batería

IrDA Port (option)
infrarosso (opzione)
port infrarouge (option)
infrarrojos (opcional)

control LED
LED di controllo
LED de contrôle
LED de control

disarm/energy/charging buttons
pulsanti di disarmo/energia/caricamento
touches pour désarmer/énergie/charger
botónes para desarmar/energie/cargar

speaker
altoparlante
haut-parleur
altavoz

LCD status mini display
LCD mini schermo di stato
LCD mini écran d'état
LCD mini pantalla de estado

shock button
pulsante di scarica
bouton choc
botón de choque

rear view / vista posteriore
vue arrière / vista posterior

battery compartment
vano inserimento batteria
compartiment pour la batterie
compartimiento de la batería

contact pins
pin di contatto
broches de contact
clavijas de contacto

SD card and USB port
carta SD e porta USB
carte SD et Port USB
tarjeta SD y puerto USB

warranty seal
sigillo di garanzia
sceau de la garantie
sello de garantía

Mini Display
Mini Schermo
Mini Écran
Mini Pantalla





Some devices may not have the mini display
Alcuni dispositivi potrebbero non avere il mini schermo
Certains appareils peuvent ne pas avoir le mini-écran
Algunos dispositivos pueden no tener mini pantalla

All models in Stand-by
Tutti i modelli in Stand-by
Tous les modèles en Mode Veille
Todos los modelos en Espera

100%

DEVICE ERROR 105
SERVICE REQUIRED

battery gauge or device warnings
indicatore della batteria o allarmi sul dispositivo
indicateur de batterie ou alarmes sur le dispositif
indicador de batería o alarmas del dispositivo

Only SAVER ONE operating
Solo SAVER ONE in funzione
Le seul SAVER ONE en marche
Sólo el SAVER ONE en marcha

1.

analysing
heart rhythm

text messages / messaggi di testo
messages de texte / mensajes de texto

2.

MODEL: ONE 200J
S/N: 05ISO2213004
POWER: BATTERY

PROTOCOL: 150-200-200J
SHOCKS: 6
DATE: 01/02/2013

LANGUAGE ⟶ ENGLISH
English
Français

1
2
3

Keep pressing to change language
Tenere premuto per cambiare lingua
Mantenir appuyé pour changer la langue
Mantener presionado para cambiar idioma



TFT Screen Structure
Struttura dello Schermo TFT
Structure de l'Écran TFT
Estructura de la Pantalla TFT



modality in use
modalità in uso
modalité en cours
modalidad en uso

on time treatment
tempo del trattamento
temps du traitement
tiempo del tratamiento

protocol in use
protocollo in uso
protocole en cours
protocolo en uso

shock & fibrillation counts
numero di scariche e fibrillazioni
compte de choc et fibrillation
cuenta de choque y fibrilación

heart rate & impedance
frequenza cardiaca e impedenza
rythme cardiaque et impédance
frecuencia cardíaca e impedancia

energy level
livello di energia
niveau d'énergie
nivel de energía

touch/don't touch
toccare/non toccare
toucher/pas toucher
toque/no toque

ADULT 30:2 | AED MODE | 3 | 3 | 1:13:30

80 bpm | 120 | Energy 150J

DO NOT TOUCH PATIENT
ANALYSING HEART RHYTHM

96% | 53% | ON | 01/02/2013 11:15

information fields
aree informative
champs d'information
campos de información

graphic area
area grafica
zone graphique
área gráfica

text area
area di testo
zone de texte
área de texto

charging bar
barra di carica
chargement barre
barra de carga

battery capacity
capacità batteria
capacité batterie
capacidad batería

available memory
memoria residua
mémoire disponible
memoria disponible

microphone ON/OFF
microfono ON/OFF
microphone ON/OFF
micrófono ON/OFF

date / time
data / ora
date / heure
fecha / hora

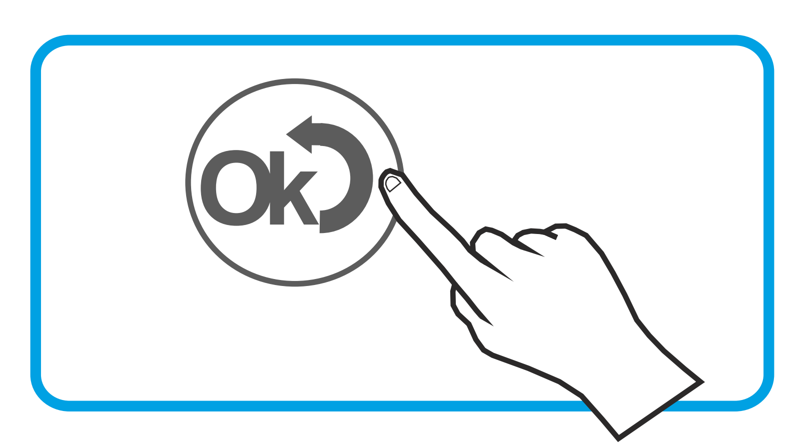
Menu Buttons
Pulsanti del Menu
Boutons de Menu
Botones del Menú



1

To enter the menu
Per accedere al menu
Pour accéder au menu
Para acceder al menú

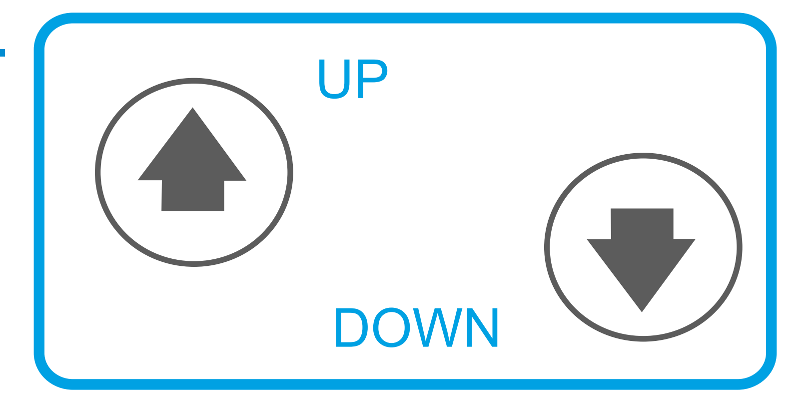
1.



2

To navigate (up / down)
Per navigare (su / giù)
Pour naviguer (haut / bas)
Para navegar (arriba / abajo)

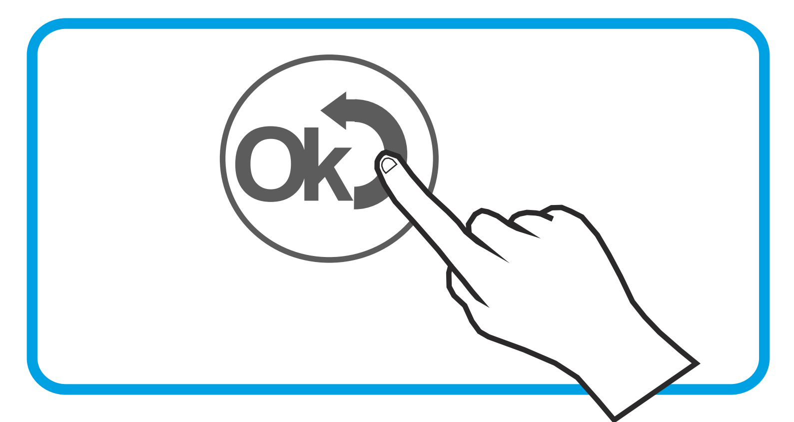
2.



3

To confirm the selection
Per confermare la selezione
Pour confirmer la sélection
Para confirmar selección

3.



Modes of Utilisation
Modalità di Utilizzo
Modes d'Utilisation
Modos de Utilización





Upon turned on, any model starts to operate in automated mode (AED by default)
All'accensione, qualsiasi modello inizia ad operare in modalità automatica (DAE di default)
Une fois allumé, n'importe quel modèle commence à fonctionner en mode automatisé (DEA par défaut)
Una vez encendido, cualquier modelo comienza a funcionar en modo automático (DEA predeterminado)

1

Enter the menu
Accedere al menu
Accéder au menu
Acceder al menú

1.

Ok

2

Select other modes
Selezionare altre modalità
Sélectionner d'autres modes
Seleccionar otros modos

2.

AUTO 150J 00 00 00:00:24

[x] AUTOMATED
[ ] ECG MONITORING
[ ] MANUAL SYNCHRONOUS
[ ] MANUAL ASYNCHRONOUS

Settings
Information
Exit

Manual → Saver One P

01/11/2011 14:02

3

Confirm with password
Confermare con password
Confirmer avec mot de passe
Confirmar con contraseña

3.

Ok

password
mot de pass
contraseña

UP DOWN UP DOWN

Manual Mode (Synch / Asynch)
Modo Manuale (Sinc / Asinc)
Mode Manuel (Sinch / Asinch)
Modo Manual (Sinc / Asinc)





The manual mode is available only in Saver One P and is used by qualified personnel
La modalità manuale è operativa solo nel Saver One P ed è utilizzata da personale qualificato
Le mode manuel ne fonctionne qu'avec le Saver One P et n'est utilisé que par du personnel qualifié
El modo manual funciona sólo con el Saver One P y es usado por personal calificado

1. Select the energy level
Scegliere il livello d'energia
Sélectionner le niveau d'énergie
Seleccionar el nivel de energía

2. Charge the device
Caricare il dispositivo
Charger l'appareil
Cargar el dispositivo

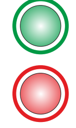
3. Press the shock button
Premere il pulsante di scarica
Appuyer sur le bouton choc
Pulsar el botón de choque

Press this button to disarm the unit
Premere questo pulsante per il disarmo
Appuyer ce bouton pour désarmer l'appareil
Pulsar el botón para desarmar el dispositivo

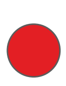
Status Indicators
Indicatori di Stato
Indicateurs d'État
Indicatores de Estado



Control LED green / red blinking
LED di Controllo verde / rosso lampeggiante
LED de Contrôle vert / rouge clignotant
LED de Control verde / rojo parpadeante



or fixed
oppure fisso
ou fixe
o fija



Mini Display and **Voice Messages**
Mini Schermo e **Messaggi Vocali**
Mini Écran et **Messages Vocaux**
Mini Pantalla y **Mensajes de Voz**



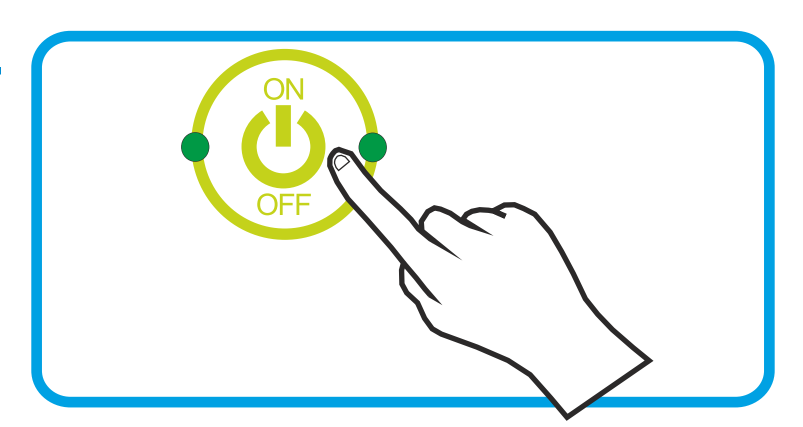
IN STAND-BY (with battery) **IN STAND-BY** (con batteria) **MODE VEILLE** (avec batterie) **EN ESPERA** (con batería)	Device ready for use Dispositivo pronto all'uso Dispositif prêt à l'emploi Dispositivo listo para su uso		100%
	Warning for a low battery level, replace it Avvertenza di batteria scarica, cambiarla Avertissement de batterie déchargée, à changer Advertencia de batería baja, reemplazarla	+	
	Faulty device, needs service Dispositivo guasto, necessita di assistenza Dispositif défectueux, doit être réparé Dispositivo defectuoso, necesita servicio		DEVICE ERROR 105 SERVICE REQUIRED
WORKING **IN FUNZIONE** **EN FONCTIONNEMENT** **EN LA OPERACIÓN**	Device working Dispositivo in funzione Dispositif en fonctionnement Dispositivo en la operación	OFF	stay clear of patient charging
	Warning: battery is getting low (5% left) Avviso: batteria in esaurimento (5% residuo) Remarque: batterie faible (5% résiduel) Aviso: batería baja (5% residual)	OFF	no shock advised 5% battery is getting low batteria in esaurimento batterie faible batería se está agotando
	Caution! low battery, replace it Attenzione! batteria scarica, sostituirla Prudence! batterie déchargée, la remplacer Precaución! batería baja, reemplazarla	+	low battery, replace it batteria scarica, sostituirla batterie déchargée, la remplacer batería baja, reemplazarla

Lifesaving Treatment with AED
Procedura Salvavita con DAE
Sauvetage avec le DEA
Salvavidas con el DEA



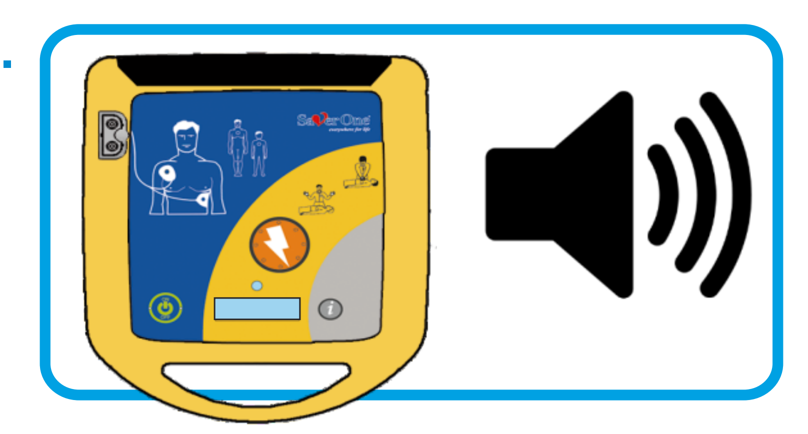
Turn on the device
Accendere il dispositivo
Allumer l'appareil
Encender el dispositivo

1.



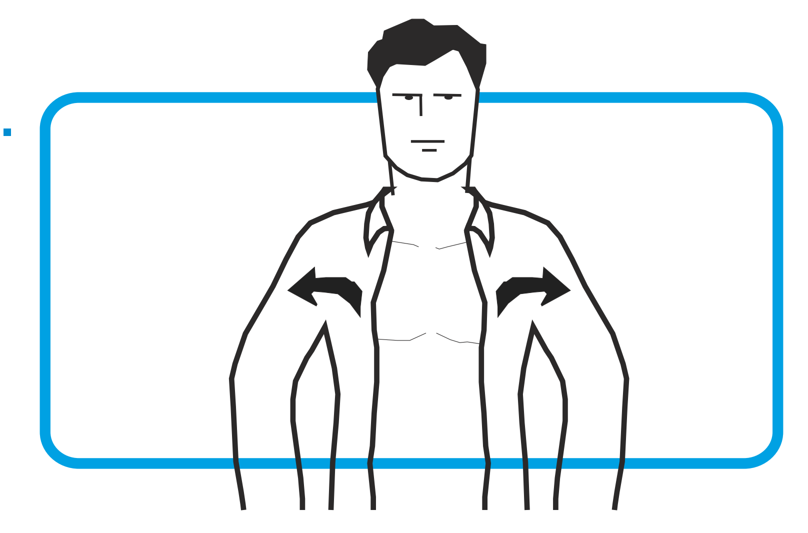
Follow voice prompts
Seguire le istruzioni
Suivre les instructions
Seguir las instrucciones

2.



Get the patient ready
Preparare il paziente
Préparer le patient
Preparar al paciente

3.

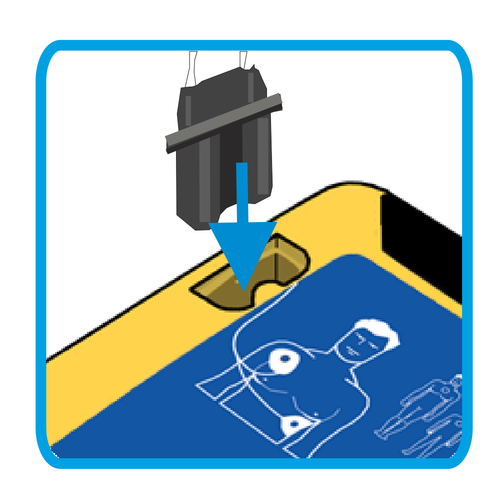


Eletrodes Positioning
Posizionamento degli Elettrodi
Positionnement des Électrodes
Colocación de los Electrodos



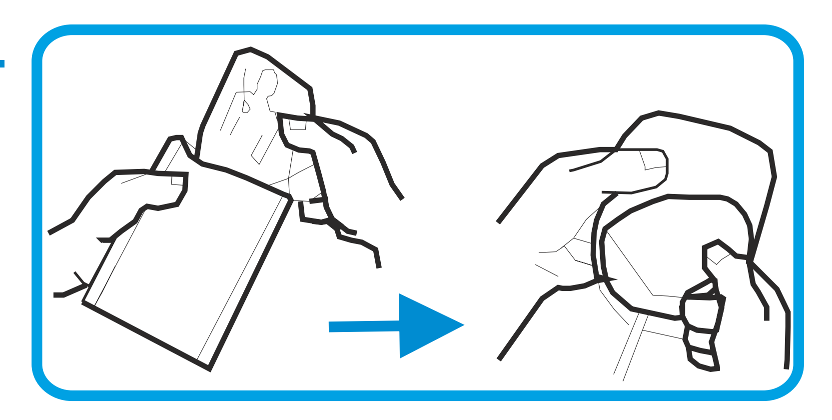
4.

Plug in connector
Collegare il connettore
Brancher le connecteur
Enchufar el conector



5.

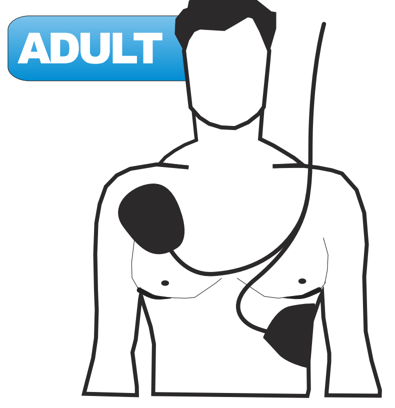
Open and remove covers
Aprire e rimuovere la pellicola
Ouvrir et décoller la protection
Abrir y retirar la película



6.

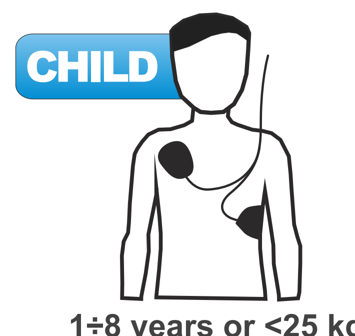
Apply to the patient
Applicare al paziente
Placer sur le patient
Colocar al paciente

ADULT



>8 years or >25 kg
SAV-C0846

CHILD



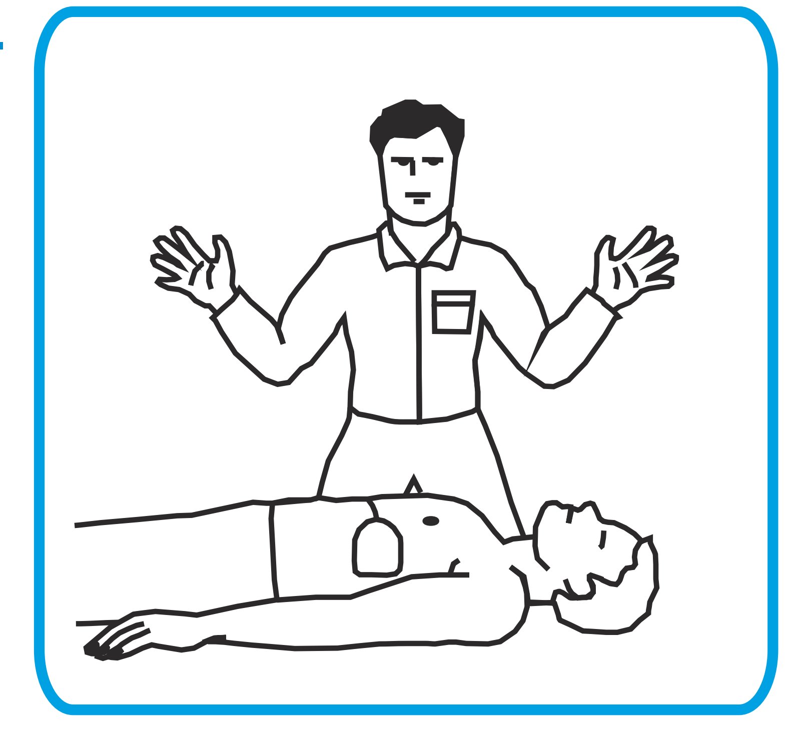
1÷8 years or <25 kg
SAV-C0016

Analysis and Shock
Analisi e Defibrillazione
Analyse et Choc
Análisis y Choque



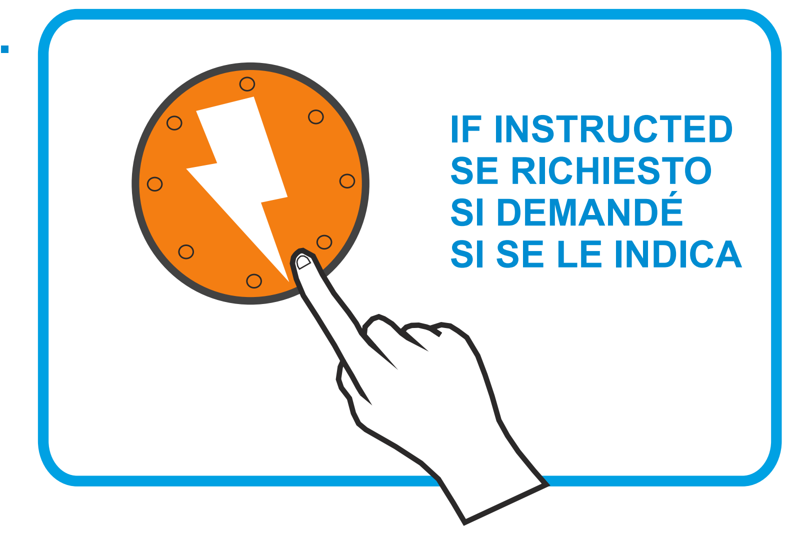
Cardiac rhythm analysis
Analisi del ritmo cardiaco
Analyse du rythme cardiaque
Análisis del ritmo cardíaco

7.



Press the shock button
Premere pulsante di scarica
Appuyer sur le bouton choc
Presionar botón de choque

8.



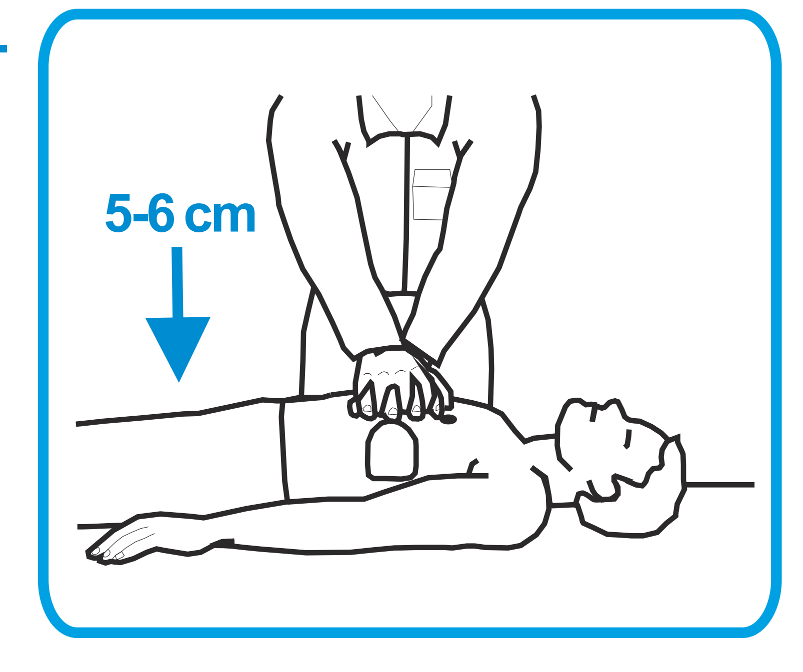


The Fully Automatic version will give the shock automatically after a voice message
Il modello Totalmente Automatico darà la scarica in automatico dopo un messaggio vocale
Le modèle Entièrement Automatique donnera le choc automatiquement après un message vocal
El modelo Totalmente Automático dará el choque de forma automática después de un mensaje de voz



Make 30 compressions
Fare 30 compressioni
Effectuer 30 compressions
Efectuar 30 compresiones

9.

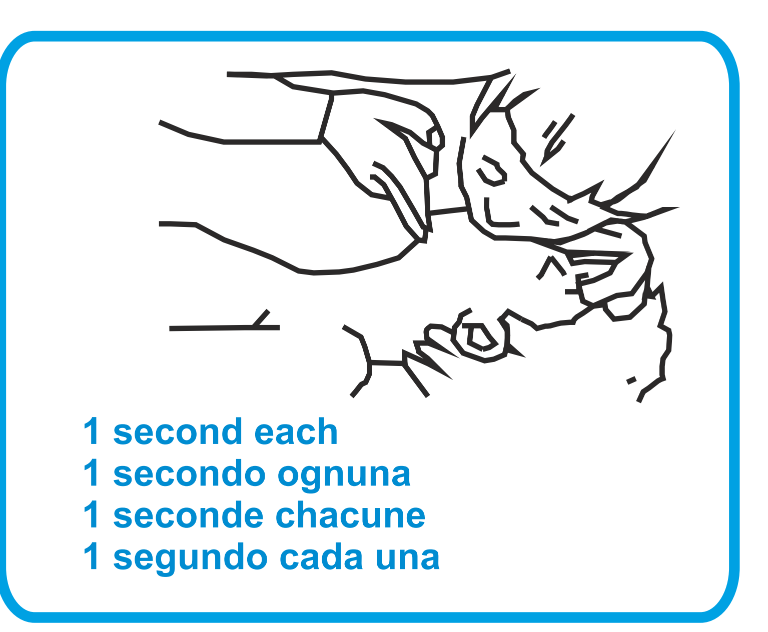




A metronome will guide for the appropriate number and rates of compressions
Un metronomo vi guiderà nel dare il giusto numero e frequenza di compressioni
Un métronome aidera pour le nombre et la fréquence appropriées des compressions
Un metrónomo ayudará para el número y la frecuencia apropiadas de compresiones

Give 2 breaths
Dare 2 insufflazioni
Effectuer 2 insufflations
Realizar 2 insuflaciones

10.



1 second each
1 secondo ognuna
1 seconde chacune
1 segundo cada una

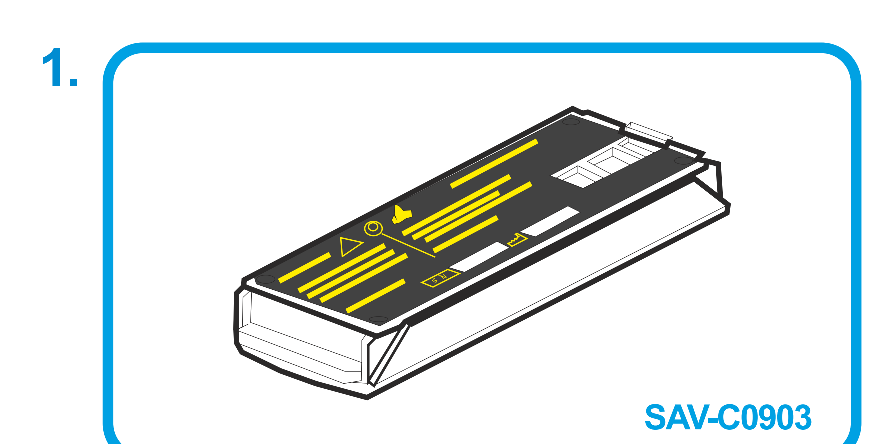
Batteries Available
Batterie Disponibili
Batteries Disponibles
Baterías Disponibles



1

Disposable battery
Batteria monouso
Batterie jetable
Batería desechable

1.



SAV-C0903



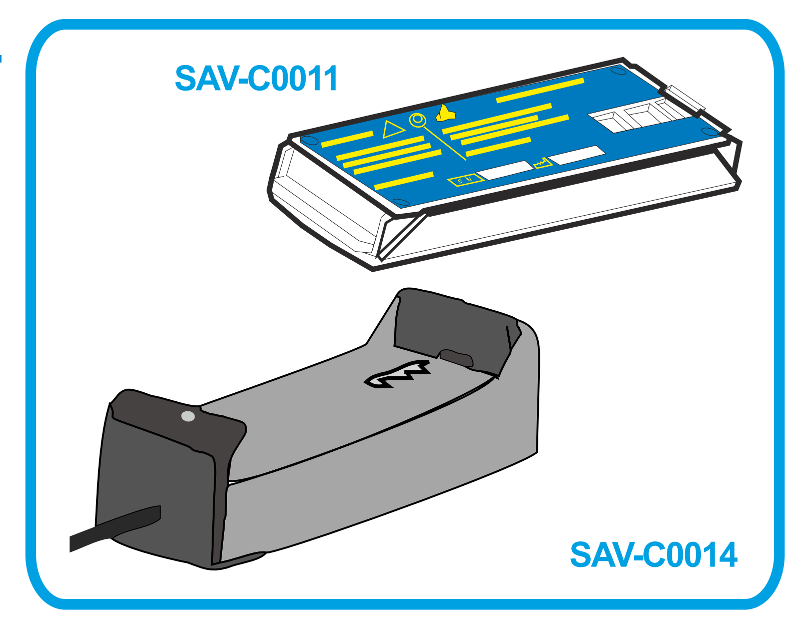
Before disconnecting the battery make sure the device is turned off for 5 seconds.
Prima di disconnettere la batteria accertarsi che il dispositivo sia spento da 5 secondi.
Avant de débrancher la batterie assurez-vous que le dispositif est éteint par 5 secondes.
Antes de desconectar la batería asegúrese de que el dispositivo está apagado por 5 segundos.



2

Accumulator and Charger
Accumulatore e Caricabatteria
Accumulateur et Chargeur
Acumulador y Cargador

2.



SAV-C0011

SAV-C0014



Recharge the Accumulator every 4-5 months (even if not used) or as soon as warned by the device.
Antedate the recharging if kept outside the standard conditions of temperature (20°C) and humidity (45%).
Ricaricare l'Accumulatore ogni 4-5 mesi (anche se non utilizzato) o non appena indicato dal dispositivo.
Anticipare la ricarica se tenuto fuori dalle condizioni standard di temperatura (20°C) ed umidità (45%).
Recharger l'Accumulateur tous les 4-5 mois (même si pas utilisé) ou dès que demandé par le dispositif.
Anticiper sa recharge si le gardé dehors des conditions standard de température (20°C) et humidité (45%).
Recargar el Acumulador cada 4-5 meses (aunque no se utiliza) o cuando lo solicite el dispositivo.
Anticipar la recarga si tenido fuera de las condiciones estándar de temperatura (20°C) y humedad (45%).

Eletrodes Available
Elettrodi Disponibili
Électrodes Disponibles
Electrodos Disponibles



1

Pre-connected for Adults
Pre-connesse per Adulti
Pré-connectés pour Adultes
Pre-conectados para Adultos

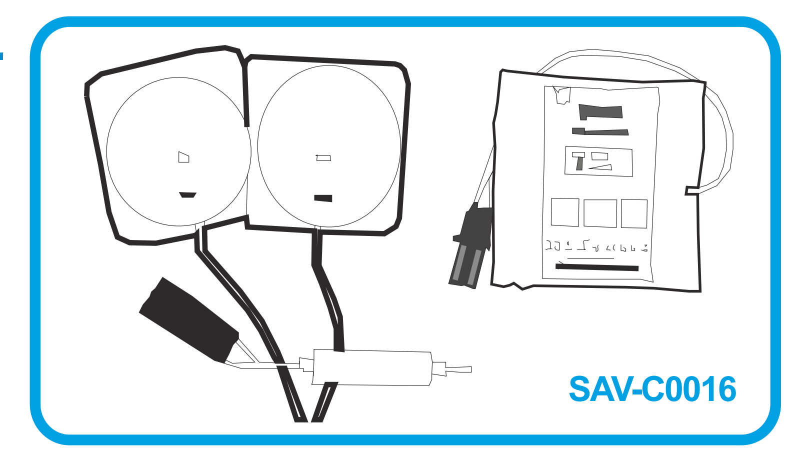
1.

SAV-C0846

2

Pre-connected for Child
Pediatriche pre-connesse
Pédiatriques pré-connectés
Pediátricos pre-conectados

2.





Device senses Pediatric Pads and adjusts itself for a lower energy level (50J)
Dispositivo rileva le Pediatriche e si auto-regola per un livello di energia basso (50J)
Dispositif détecte les Pédiatriques et s'autorégule pour un niveau d'énergie bas (50J)
Dispositivo detecta los Pediátricos y autorregula para un nivel de energía bajo (50J)

Accessories List
Lista degli Accessori
Liste des Accessoires
Lista de Accessorios



1. Data Management / Gestione dei Dati / Gestion des Données / Gestión de Datos

SAV-C0906	SD Memory Card 1GB Carta Memoria SD 1GB Carte Mémoire SD 1GB Tarjeta Memoria SD 1 GB
SAV-C0027	Card Reader Lettore Carte Lecteur de Carte Lector de Tarjetas
SAV-C0019	PC Software Software per PC Logiciel sur PC Software para PC

2. Trainer and Simulator / Trainer e Simulatore / Formateur et Simulateur / Entrenador y Simulador

SVT-B0008	"Saver One T" Trainer Trainer "Saver One T" Formateur "Saver One T" Entrenador "Saver One T"
SVT-C0612	Trainer Pads (10 pair) Elettrodi per Trainer (10 paia) Électrodes Formateur (10 paires) Electrodos Entrenador (10 pares)
SSS-B0009	AED Simulator/Tester Simulatore/Tester per DAE Simulateur/Testeur pour DAE Simulador/Probador por DEA

3. ECG and Keeping / ECG e Custodie / ECG et Préservation / ECG y Preservación

SAV-C0017	ECG Cable Cavo ECG Câbles ECG Cables ECG
SAV-C0018	Thermal Printer Stampante Termica Imprimante Thermique Impresora Térmica
SAV-C0908	Semi-Rigid Carry Case Borsa Trasporto Semi-Rigida Sac de Transport Semi-Rigide Maleta de Transporte Semi-Rígido
SAV-C0902	Metal Wall Bracket Supporto Murale in Metallo Support Mural en Métal Soporte de Pared en Metal
SAV-C0028 SAV-C0836	Wall Cabinet with/without alarms Armadio Murale con/senza allarmi Armoire Murale avec/sans alarmes Armario de Pared con/sin alarmas

"Ready-to-Use" Checks
Controlli "Pronto all'Uso"
Contrôles "Prêt-à-l'Emploi"
Controles "Listo-para-Usar"



	CONTROL LED LED di CONTROLLO LED de CONTRÔLE LED de CONTROL	PADS EXPIRATION SCADENZA ELETTRODI EXPIRATION ÉLECTRODES EXPIRACIÓN ELECTRODOS	DEVICE DISPOSITIVO DISPOSITIF DISPOSITIVO	
Date Data Date Fecha	Is flashing only in green? Lampeggia solo verde? Clignote uniquement en vert? Está parpadeando sólo en verde?	Is the date still valid? La data è ancora valida? La date est encore valide? La fecha es válida?	Visual inspection Controllo visivo Inspection visuelle Inspección visual	Signature Firma Signature Firma
	Y N	Y N	ok	
	Y N	Y N	ok	
	Y N	Y N	ok	
	Y N	Y N	ok	
	Y N	Y N	ok	
	Y N	Y N	ok	
	Y N	Y N	ok	



Checks should be daily (or at least once a week).
Do not use the device in case it doesn't succeed checks.

Il controllo dovrebbe essere giornaliero (o almeno una volta alla settimana).
Non utilizzare il dispositivo nel caso non abbia superato i controlli.

Le contrôle devrait être quotidienne (ou au moins une fois par semaine).
Ne pas utiliser l'appareil lorsque les contrôles ne sont pas passés.

El control debería ser diario (o por lo menos una vez a la semana).
No utilice el dispositivo en caso de que no logre los controles.





info@amiitalia.com

www.amiitalia.com